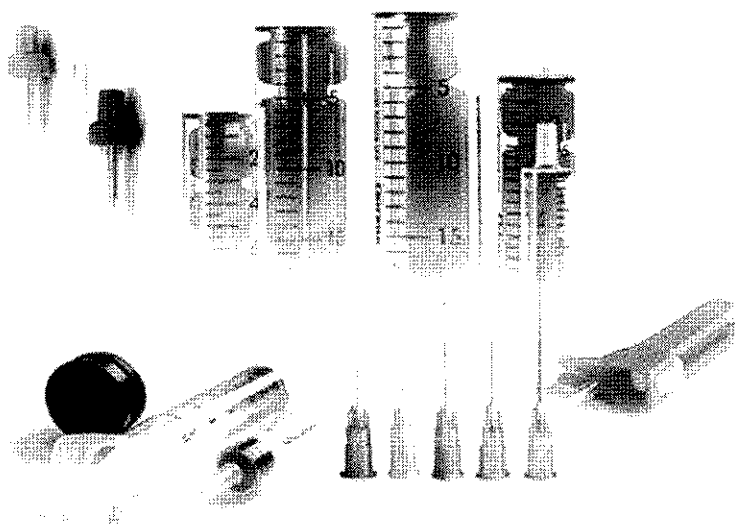


CHIRANA T.Injecta, a. s.



VÝROČNÁ SPRÁVA 2015



KPMG Slovensko spol. s r.o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s. k 31. decembru 2015, ktorá je uvedená ako súčasť výročnej správy. K účtovnej závierke sme 25. apríla 2016 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2015 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2015 podľa slovenského zákona o účtovníctve.

25. apríla 2016

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš PhD.
Licencia SKAU č. 406

**Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
(dodatok k správe audítora)**

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

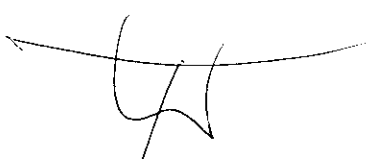
Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2015 a ktorá je uvedená ako súčasť výročnej správy.

26. mája 2016
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš, PhD.
Licencia SKAU č. 406

I. PRÍHOVOR ČLENA PREDSTAVENSTVA.....	3
II. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE	4
III. ČINNOSŤ SPOLOČNOSTI	67
IV. SKUTOČNOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, A DO DŇA ZOSTAVENIA VÝROČNEJ SPRÁVY.....	16
V. SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA A ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2015.....	16

Vysvetlivky:

ISPH – jednorazové injekčné striekačky z plastových hmôt

JII – jednorazové injekčné ihly

JIT – jednorazová injekčná technika

Tono – tonometre

Fono – fonendoskopy

SIS – spoločný injekčný súbor (JII v spoločnom balení s ISPH)

JIIS – jednorazové injekčné inzulínové striekačky.

JITS – jednorazové injekčné tuberkulínové striekačky

I. Príhovor člena predstavenstva

Vážení obchodní partneri,

rok 2015 je za nami a nastáva obdobie bilancovania, kedy by sme mali zhodnotiť, aký to bol rok, čo priniesol, čo sme splnili a naopak, čo sme nesplnili alebo splnili len čiastočne. Musím skonštatovať, že aj keď rok 2015 bol rokom opäť veľmi náročným, prejavujúcim sa najmä zvýšeným tlakom konkurencie, naša spoločnosť dosiahla hospodárske výsledky v súlade s podnikateľským plánom schváleným predstavenstvom.

Napriek pozitívnym výsledkom však naše snahy o sústavne zlepšovanie smerujúce k dosiahnutiu či už vyššej kvality výrobkov, ich konkurencieschopnosti, vyššej efektivity výroby resp. produktivity práce stále pokračujú, pretože v súčasnom ostrom konkurenčnom boji zaujímajú popredné miesto len tie firmy, ktoré sa dokážu úspešne a rýchlejšie ako konkurenčné subjekty prispôsobiť meniacim sa podmienkam trhu.

Dosiahnuté tržby vo výške cca 21,5 mil. EUR sú dôkazom toho, že naša spoločnosť naďalej zostáva významným európskym výrobcom v jednorazovej injekčnej technike a formou marketingovej a konkurenčnej stratégie si zabezpečuje na trhoch stabilné pozície.

Rozhodujúcim trhovým segmentom zostávajú naďalej krajiny Európy ako Nemecko, Česko, Poľsko, Belgicko, Švajčiarsko. Zároveň začínajú mať väčší význam aj trhy mimo krajín Európy najmä Kanada.

V roku 2015 sme realizovali viacero investičných akcií, ktorých cieľom je skvalitnenie výrobného procesu s ohľadom na životné prostredie a zníženie energetickej náročnosti. V rámci naplňovania stratégie spoločnosti sme investovali v rámci výroby lanciet a kanýľ.

Dosiahnuté hospodárske výsledky nám umožňujú naďalej investovať aj do zlepšovania pracovného prostredia a tým vytvárať optimálne podmienky pre prácu zamestnancov. Veľký dôraz kladieme na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia našich zamestnancov a to pravidelnými mesačnými kontrolami stavu BOZP, dostatočným zabezpečením ochranných pomôcok a taktiež pravidelnými školeniami o bezpečnostných predpisov resp. ochranných opatrení, vedenými externými špecializovanými firmami. Starostlivosť o bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci je súčasťou systému manažérstva kvality a je neoddeliteľnou súčasťou podnikateľských aktivít spoločnosti.

Spoločnosť oceňuje vernosť a lojalitu svojich zamestnancov, dôkazom čoho sú stretnutia s vedením spoločnosti pri príležitosti ich pracovných výročí a životných jubileí.

Na záver sa chcem poďakovať všetkým obchodným partnerom, finančným inštitúciám a taktiež zamestnancom, ktorí sa na týchto dosiahnutých výsledkoch podieľali, prajem všetkým veľa energie a síl, aby sa nám podarilo aj v budúcnosti dosiahnuť splnenie stanovených cieľov a uspokojiť všetkých našich zákazníkov.

*Teodor Lysák,
CEO a člen predstavenstva*

II. Základné informácie

1) História

CHIRANA T. Injecta, a.s. pokračuje v tradíciách výroby predchádzajúcich výrobcov v Starej Turej a patrí tak medzi popredných svetových výrobcov vo svojej oblasti. Hlavným výrobným programom spoločnosti je výroba lanciet, injekčných striekačiek a ihliel, ktorá má na Starej Turej, v kraji pod Veľkou Javorinou, dlhoročnú tradíciu. Jej počiatky siahajú až do roku 1947, kedy sa začalo s výrobou klasickej injekčnej techniky, čiže injekčných striekačiek a ihliel pre viacnásobné použitie. Boli to celokovové ihly a striekačky v kombinácii sklo a kov, čo umožňovalo ich sterilizáciu a opakované použitie. Postupne bol výrobný sortiment rozšírený aj o špeciálne injekčné striekačky a ihly.

Výroba jednorazovej injekčnej techniky ako nový a progresívny výrobný program, sa začala realizovať v roku 1969, kedy sa spustila výroba injekčných striekačiek z plastov pre jednorazové použitie. V roku 1974 bola táto výroba rozšírená o výrobu injekčných ihliel pre jednorazové použitie.

V súčasnosti je hlavný strategický program zameraný na výrobu injekčných striekačiek, injekčných ihliel a lanciet.

CHIRANA T. Injecta, a.s. predáva svoje výrobky takmer v 20 krajinách po celom svete, čo ju v oblasti výroby jednorazovej injekčnej techniky radí medzi najväčšie spoločnosti na svete. V produkcii kovových častí lanciet je CHIRANA T. Injecta, a.s., vďaka svojej vynikajúcej kvalite a kapacitným možnostiam lídrom na svetovom trhu. Silnú a konkurencieschopnú pozíciu na európskych a aj mimoeurópskych trhoch zabezpečujeme predovšetkým kombináciou ľudského potenciálu, nových technológií a technologických zariadení.

2) Základné údaje spoločnosti

Obchodné meno :	CHIRANA T. Injecta, a.s.
Sídlo:	Nám. Dr. A. Schweitzera 194 916 01 Stará Turá
Identifikačné číslo:	36 794 619
Dátum založenia spoločnosti:	21.6.2007

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sa, vložka č. 10528/R

3) Predmet činnosti

V zmysle výpisu z obchodného registra spoločnosť sa zameriava hlavne na výrobu jednorazovej injekčnej techniky a to najmä:

- lanciet a kanýl
- jednorazových injekčných striekačiek
- jednorazových injekčných ihliel
- ostatné produkty - inzulínové a tuberkulínové striekačky, špeciálne ihly, eurosety, sterilné produkty, tonometre, infúzne a transfúzne súpravy, vitamíny

4) Základné imanie

Výška základného imania spoločnosti k 31.12.2015 predstavuje sumu 11 171 800 € rozdelenú na 3 365 kmeňových zaknihovaných akcií v menovitej hodnote jednej akcie 3 320 €.

Spoločnosť počas účtovného obdobia nenadobudla žiadne vlastné akcie, dočasné listy a obchodné podiely, ani dočasné listy a obchodné podiely materskej spoločnosti.

5) Podiely v dcérskych spoločnostiach

Spoločnosť	majetkový podiel v %	podiel na hlasovacích právach v %
CHIRANA Steril, a.s., SR	100	100
CHIRANA T. Injecta, s.r.o., ČR	99	99
INJECTA, a.s., SR	40	40
CHTI DK, ApS, DK	100	100
Vitrex Medical, A/S, DK	100	100

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

6) Orgány spoločnosti

- Predstavenstvo:**

Ing. Teodor Lysák	– predseda
Ing. Lubomír Šoltýs	– člen
Mgr. Michal Staroň	– člen

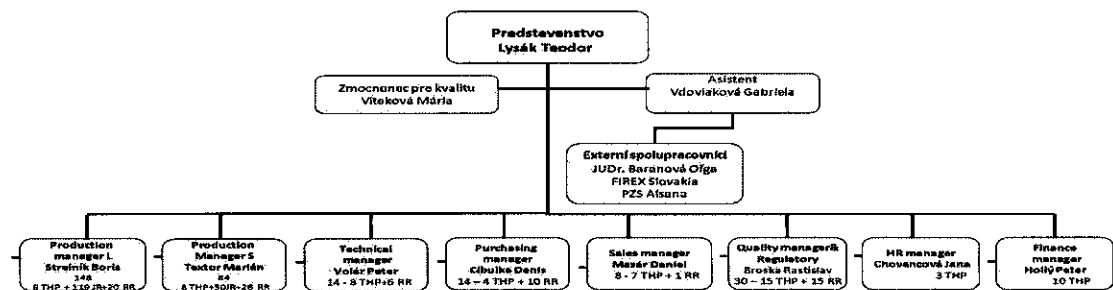
- Dozorná rada:**

Martin Šmigura	-- predseda
Peter Hollý	- člen
Martin Gajdošík	- člen

- Manažment:**

Ing. Teodor Lysák	- zodpovedný za operatívne riadenie spoločnosti
Ing. Peter Hollý	-finance manager
PhDr. Jana Chovancová	-HR manager
Ing. Daniel Masár	-sales manager
Ing. Peter Volár	-technical manager
Boris Strelník	-production manager
Marian Textor	-production manager
RNDr. Rastislav Broska, CSc.	-quality manager & regulatory
Denis Cibulka	-purchasing manager

7) *Organizačná štruktúra*



III. *Činnosť spoločnosti*

1) Obchod

Rok 2015 bol pre našu spoločnosť veľmi úspešný a zároveň turbulentný. Spoločnosť sa snažila maximalizovať synergie z dvoch posledných akvizícií a zároveň musela promptne riešiť obrovské zmeny v dodávateľsko-odberateľských reťazcoch. Na začiatku roka ukončil spoluprácu najväčší klient v oblasti injekčnej techniky, ktorého sa podarilo okamžite nahradiť novými klientami. V auguste 2015 vyhorel jediný dodávateľ plastových materiálov, takže sme museli urýchliť proces hľadania a validácie druhého dodávateľa. V októbri 2015 zasa ohlásil ukončenie výroby jediný dodávateľ drôteného materiálu pre lancety, a spoločnosť musela promptne reagovať na túto skutočnosť a zároveň komunikovať so všetkými klientami.

Napriek týmto veľkým zmenám bol rok 2015 druhým v histórii spoločnosti, kedy sa celkové tržby spoločnosti pohybujú nad hranicou 20 miliónov Euro. V porovnaní s predchádzajúcim rokom sme zaznamenali nárast o 7%. Tento nárast bol spôsobený predovšetkým rastom v kooperačných aktivitách a zvýšený predaj OEM výrobkov. Predaj lanciet je v porovnaní s rokom 2014 o 5% nižší. Avšak štruktúra predaja sa mierne zmenila v prospech kanýľ, čo je ďalší krok v plnení stratégie spoločnosti. V predaji JIT sme zaznamenali mierny pokles cca 5% spôsobený hlavne kapacitnými problémami vo výrobe striekačiek spojených s dodávkami základných surovín. Ak by neprišlo k vyššie popísanej udalosti, celkové tržby v JIT by boli vyššie ako v roku 2014.

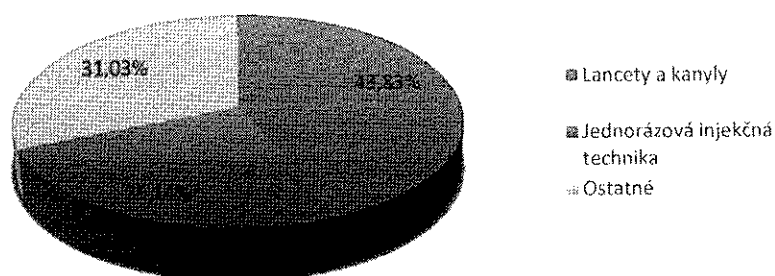
Vzhľadom na európsku ekonomickú situáciu je tento výsledok veľmi pozitívny. Ako sme očakávali práve v týchto rokoch doznieva hospodárska kríza z roku 2008-2009 a negatívne ovplyvňuje verejné financie a tým aj sektor zdravotníctva. Nemocnice musia hospodáriť s menšími rozpočtami a výrazne znižovať svoju spotrebu, ako aj reštrukturalizovať svoje oddelenia. Vzhľadom na veľmi diverzifikovaný predaj injekčnej techniky nebol tento dopad veľmi zásadný. V ďalších rokoch sa však kvôli uvedeným zmenám budeme musieť viac zamerať na expanziu na ďalšie trhy ideálne mimo EU a Európy.

Naopak za vynikajúci výsledok môžeme považovať významný nárast obchodného tovaru a viac ako 33% nárast v ostatných výrobkoch, ktoré zahŕňajú hlavne zákazkovú výrobu. Toto je segment, ktorý spoločnosť bude aj naďalej podporovať a rozvíjať v ďalších rokoch. Práve nové projekty a OEM výroba pre zahraničných klientov by aj v ďalších rokoch mali byť priestorom na ďalší rast spoločnosti.

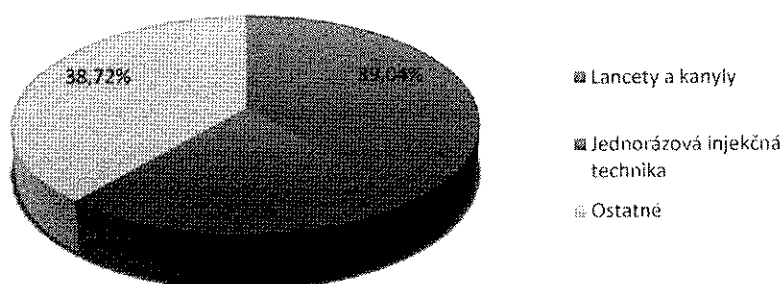
Tab.1: Prehľad tržieb podľa výrobných kategórií

Výrobky	Tržby 2015 (v tis. €)	%	Tržby 2014 (v tis. €)	%	2015/2014
Lancety a kanyly	8 397	39,05%	8 816	43,83%	95,24%
Jednorázová injekčná technika	4 781	22,23%	5 057	25,14%	94,54%
Ostatné	8 327	38,72%	6 243	31,03%	133,38%
Tržby za hotové výrobky, služby a obchodný tovar	21 505	100,00%	20 116	100,00%	106,90%

Tržby 2014 podľa skupín výrobkov



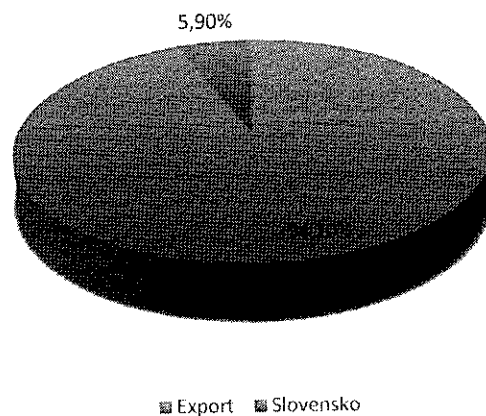
Tržby 2015 podľa skupín výrobkov



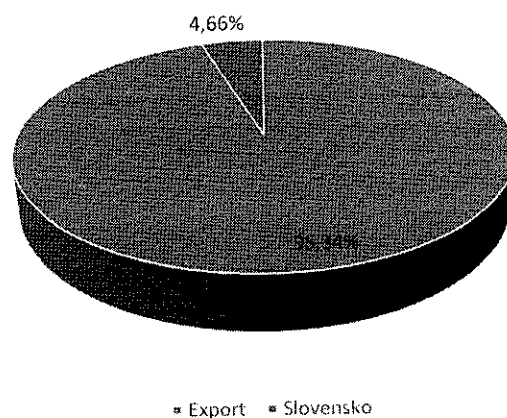
Tab.2: Porovnanie predaja

Predaj	Tržby 2015 (v tis. €)	%	Tržby 2014 (v tis. €)	%	2015/2014
Export	20 502	95,34%	18 929	94,10%	108,31%
Slovensko	1 003	4,66%	1 187	5,90%	84,50%
Spolu	21 505	100%	20 116	100%	106,90%

Tržby 2014 podľa teritórií



Tržby 2015 podľa teritórií



Rozhodujúcim faktorom ovplyvňujúcim celkové tržby bol opätovne predaj lanciet a kanýl, čo predstavuje cca 40 % celkových tržieb. Predaj lanciet a kanýl dlhodobo pozitívne ovplyvňuje vývoj cash flow a tak tomu bolo aj počas roka 2015. V predaji jednorazovej injekčnej techniky sme zaznamenali iba mierny pokles tržieb oproti roku 2014.

Rast predaja sa zaznamenal hlavne v ostatných produktoch, kde sa radia obchodné tovary, rôzne kooperácie, lisovanie, montáž v čistých priestoroch, nové projekty atď. oproti roku 2014 sme zaznamenali viac ako 33%-ný nárast.

CHIRANA T.Injecta, a. s.

V roku 2015 sme zároveň zaznamenali prvotné úspechy v predaji šijacieho materiálu vyrábaného v dcérskej spoločnosti CHIRANA T. Injecta, s.r.o, Praha a to hlavne na území Chorvátska, Poľska či Srbska. Práve na tento sortiment sme sústredili väčšinu svojich obchodných a marketingových aktivít.

Počas roka 2015 sa opätovne podarilo rozšíriť spoluprácu so súčasnými klientmi. Jedná sa predovšetkým o lisovanie, montáž a balenie zdravotníckych pomôcok a produktov v čistých priestoroch a nových typov kanýl, lanciet. Očakáva sa rastúci trend aj v ďalších obdobiach a tým výraznejší vplyv na hospodárenie spoločnosti v budúcnosti.

Marketingové aktivity počas roka 2015 spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. sa opätovne sústredili hlavne na prezentáciu spoločnosti a produktov na najväčšej svetovej výstave MEDICA Düsseldorf a Arab Health Dubai. Po tretí krát sme aktívne vystavovali na veľmi úzko orientovanej výstave Pharmapack Paríž a MedTec Stuttgart, kde sme prezentovali náš sortiment kanýl a lanciet. Opätovne sme sa zúčastnili aj niekoľkých domácich (SR a ČR) lokálnych konferencií a seminárov.

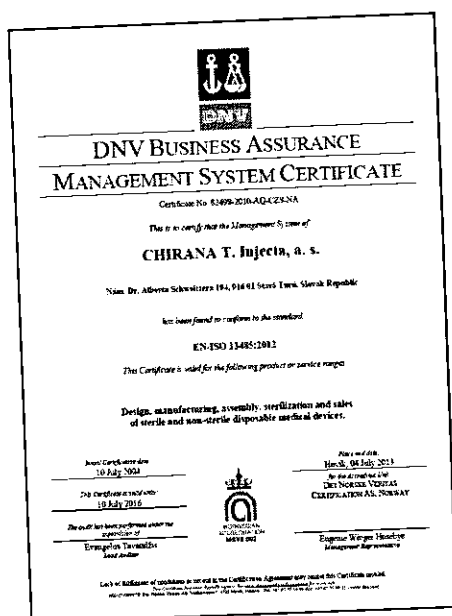
Spoločnosť CHIRANA T. Injecta má svoju obchodnú politiku diverzifikovanú. Popri konkurenčne veľmi náročných trhoch krajín Európy (predovšetkým Nemecko, Švajčiarsko, Belgicko, Francúzsko, Rakúsko či Taliansko), spoločnosť umiestňuje svoje výrobky aj na trhoch mimo EÚ ako je Kanada. Zároveň narastá predaj na trhoch východnej Európy s postupným rozvíjaním trhov, ktoré spoločnosť v predchádzajúcich rokoch úplne opustila. V súlade s týmto rozhodnutím spoločnosť úspešne obnovuje registrácie a certifikáty umožňujúce predaj na týchto trhoch. V roku 2015 sa nám úspešne podarilo registrovať a certifikovať šijací materiál na trhoch Srbska či Ukrajiny. Spoločnosť uvažuje o rozšírení svojich registrácií aj na ďalšie teritória bývalého Sovietskeho zväzu ako Kazachstan, Turkmenistan, Uzbekistan ale aj trhov blízkeho východu, strednej Ázie, severnej a južnej Afriky.

2) Kvalita

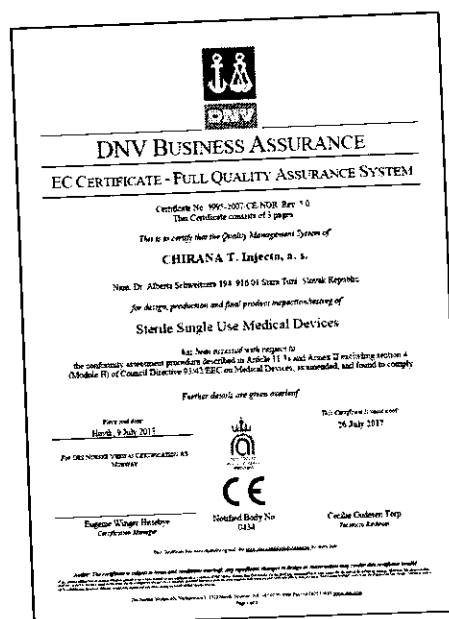
CHIRANA T. Injecta a.s., má vybudovaný a certifikovaný systém riadenia kvality podľa EN ISO 13485:2012. Vysoká kvalita výrobkov, ktorá je porovnateľná s kvalitou najznámejších svetových výrobcov z Európy, USA či Japonska, je zaručená implementovaním a splnením prísnych požiadaviek noriem smernice 93/42/ECC (Medical Devices Directive).

CHIRANA T. Injecta a.s. je certifikovaná nórskou certifikačnou organizáciou Det Norske Veritas (DNV). V roku 2014 CHIRANA T.Injecta a.s. úspešne absolvovala ďalší kontrolný audit systému riadenia kvality a CE audit, ktoré potvrdili efektívnosť systému riadenia kvality a plnenie požiadaviek smernice 93/42/ECC (Medical Devices Directive).

CHIRANA T. Injecta a.s. každoročne stanovuje a vyhodnocuje ciele kvality, ktoré odzrkadľujú ambície spoločnosti o neustále zlepšovaní úrovne kvality výrobkov, služieb a procesov.



Obr. 1 Certifikát systému manažérstva kvality podľa EN ISO 13485:2012



Obr. 2 Certifikát pre jednorázové sterilné produkty

Súčasťou úseku kvality je Mikrobiologické laboratórium je od roku 2009 akreditované Slovenskou národnou akreditačnou službou SNAS v Bratislave (Osvedčenie o akreditácii č. S-264), čím preukazuje svoju spôsobilosť vykonávať testy uvedené v rozsahu akreditácie nestranne a dôveryhodne, plne v súlade s normou STN EN ISO/IEC 17025:2005. Pravidelné ročné dohľady vykonávané SNAS-om potvrdzujú kontinuitu plnenia požiadaviek tejto normy. Kvalitu svojej práce laboratórium preukazuje aj aktívnou účasťou na Medzilaboratórnych porovnávacích skúškach (MPS).

3) *Ľudské zdroje*

CHIRANA T. Injecta, a.s., má stabilné miesto medzi zamestnávateľmi v regióne. Počet zamestnancov k 31.12.2015 bol 249 kmeňových zamestnancov a 49 agentúrnych zamestnancov, z toho vzhľadom na charakter výroby cca 66 % tvoria ženy. Fluktuácia zamestnancov bola zväčša len vo výrobných pozíciách na základe prirodzeného úbytku a najčastejším dôvodom bol odchod do predčasného alebo starobného dôchodku. V priebehu roka sme si udržiavali počet zamestnancov potrebných pre výrobu zákaziek. Z celkového počtu zamestnancov je 8 zamestnancov vo vrcholovom manažmente spoločnosti.

Cieľom Úseku ľudských zdrojov v spoločnosti je neustály rozvoj ľudského potenciálu, vytvárania klímy, ktorá motivuje zamestnancov k plneniu cieľov zamestnávateľa a umožňuje získavať, motivovať a stabilizovať zamestnancov pre zabezpečenie pracovných činností zamestnávateľa, aby bola dosiahnutá spokojnosť, stabilita a lojalita zamestnancov.

Personálna, mzdová, sociálna politika a politika ochrany a bezpečnosti zdravia pri práci je zakotvená v interných dokumentoch spoločnosti a taktiež v Kolektívnej zmluve. V roku 2012 bola s našimi sociálnymi partnermi uzatvorená Kolektívna zmluva, ktorá platí do 30.6.2016. Opätovne v roku 2015 sme uzatvorili ďalšiu kolektívnu zmluvu pre roky 2016-2020.

Regeneráciu pracovnej sily zamestnancov spoločnosť zaisťuje prostredníctvom rehabilitačných služieb, masáží, kultúrnych a športových podujatí, rekreačných pobytov spojených s relaxom pre zamestnancov, preventívnych zdravotných prehliadok, pitného režimu a pod. Spoločnosť postupne realizuje svoje dlhodobé predsavzatia, ktoré spočívajú v neustálom zlepšovaní pracovných podmienok na pracoviskách a zároveň vedú k znižovaniu počtu pracovísk so sťaženým výkonom.

Pre rozvoj zamestnancov sa neustále zabezpečuje permanentné vzdelávanie a to formou odborných kurzov, školení, seminárov a naďalej prebieha jazykové vzdelávanie.

4) Ekonomické výsledky

Spoločnosť ukončila rok 2015 s kladným hospodárskym výsledkom vo výške 2 538 tis. € a dosiahla celkové výnosy z hospodárskej činnosti vo výške 23 418 tis. €. Rozhodujúcou mierou na dosiahnutom výsledku sa podieľali tržby za vlastné výrobky a služby, ktoré spolu s tržbami za predaj obchodného tovaru dosiahli 21 505 tis. €.

Finančná situácia spoločnosti je stabilná a vyrovnaná počas celého roka, dosiahli sme kladný cash flow a uhradili všetky svoje záväzky voči peňažným ústavom, štátnym inštitúciám a v termíne zaplatili daň z príjmov právnických osôb.

Dostatok vlastných finančných prostriedkov umožňuje spoločnosti financovať všetky bežné výdavky. Investičné projekty, ktoré spoločnosť realizovala v priebehu roka boli financované jednak z vlastných prostriedkov ako aj externých úverových zdrojov.

5. Účtovné výkazy spoločnosti

a) Súvaha

STRANA AKTÍV	k 31.12. 2015 EUR	k 31.12. 2014 EUR
b	c	d
Spolu majetok	39 168 108	39 400 106
Neobežný majetok	26 838 793	25 091 407
Dlhodobý nehmotný majetok	29 971	23 070
Dlhodobý hmotný majetok	16 013 892	16 921 366
Dlhodobý finančný majetok	10 794 930	8 146 971
Obežný majetok	12 283 985	14 263 755
Zásoby	4 695 670	4 169 096
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	7 350 522	9 546 427
Finančné účty	237 793	548 232
Časové rozlíšenie	45 330	44 944
STRANA PASÍV		
Spolu vlastné imanie a záväzky	39 168 108	39 400 106
Vlastné imanie	17 809 424	14 355 290
Základné imanie	11 171 800	11 171 800
Kapitálové fondy	618 273	-297 644
Fondy zo zisku	711 238	474 482
Výsledok hospodárenia minulých rokov	2 769 896	639 096
Nerozdelný zisk minulých rokov (428)	2 769 896	639 096
Neuhradená strata minulých rokov (-/429)	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	2 538 217	2 367 556
Záväzky	19 162 722	22 271 850
Rezervy	508 775	382 372
Dlhodobé záväzky	2 482 771	2 096 241
Krátkodobé záväzky	4 018 485	14 605 957
Krátkodobé finančné výpomoci	730 000	700 000
Bankové úvery	11 422 691	4 487 280
Časové rozlíšenie	2 195 962	2 772 966

b) Výkaz ziskov a strát

Výkaz ziskov a strát	2015 EUR	2014 EUR
Čistý obrat	23 598 187	22 261 842
Výnosy z hospodárskej činnosti	23 417 536	21 780 733
Náklady na hospodársku činnosť	20 464 875	18 427 317
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	2 952 661	3 353 416
Pridaná hodnota	8 644 221	8 637 831
Výnosy z finančnej činnosti	847 072	481 108
Náklady na finančnú činnosť	612 019	724 783
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	235 053	-243 675
Výsledok hospodárenia pred zdanením	3 187 714	3 109 741
Daň z príjmov	649 497	742 185
Výsledok hospodárenia po zdanení	2 538 217	2 367 556

c) Cash-flow

Názov položky	2015 EUR	2014 EUR
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Peňažné toky z prevádzky	1 714 164	5 101 039
Zaplatené úroky	-432 594	-474 473
Prijaté úroky	103 851	297 300
Zaplatená daň z príjmov	-873 498	-237 674
Príjmy z mimoriadnych položiek	0	0
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	511 923	4 686 192
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-7 326 177	-2 868 013
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	6 503 814	-2 240 624
-Úbytok/ +Prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	-310 440	-422 445
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	548 232	970 677
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	237 792	548 232

Spoločnosť navrhuje vytvorený zisk vo výške 2 538 216,65 EUR rozdeliť nasledovne:

- vo výške 10%, t.j. 253 821,67 EUR použiť na doplnenie rezervného fondu*
- vo výške 2 284 394,98 EUR preúčtovať na účet č. 428 – Nerozdelený zisk minulých rokov*

Spoločnosť v účtovnom období nevynaložila prostriedky na výskum a vývoj.

IV. Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a do dňa zostavenia výročnej správy

Po 31. decembri 2015 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne významné udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili podnikateľskú činnosť, a ktoré by si vyžiadali úpravy v účtovnej závierke.

V. Správa nezávislého audítora a účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2015

Správnosť účtovania a priloženej účtovnej závierky je potvrdená správou nezávislého audítora.

SPRÁVA AUDÍTORA
o overení účtovnej závierky
k 31. decembru 2015

CHIRANA T.Injecta, a. s.
Stará Turá, Slovenská republika

Obsah

Správa nezávislého audítora

Prílohy

Účtovná závierka k 31. decembru 2015



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2015 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.



Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2015 podľa slovenského zákona o účtovníctve.

25. apríla 2016
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný auditor:
Ing. Richard Farkaš PhD.
Licencia SKAU č. 406

Úč POD

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnóm účtovníctve zostavená
k 31. 12. 2015

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

IČO

3 6 7 9 4 6 1 9

SK NACE

3 2 5 0 0

Účtovná závierka

☒ - riadna
☐ - mimoriadna
☐ - prebežná

(vyznačí sa ☒)

Účtovná jednotka

☐ - malá
☒ - veľká

Za obdobie

mesiac	rok
od 01	2 0 1 5
do 12	2 0 1 5

**Bezprostredne
predchádzajúce
obdobie**

mesiac	rok
od 01	2 0 1 4
do 12	2 0 1 4

Priložené súčasťou účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč POD 1-01) (v celých eurách) ☒ Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01) (v celých eurách) ☒ Poznámky (Úč POD 3-01) (v celých eurách alebo eurocentoch)

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

CHIRANA T. Inieckta a. s.

Sídlo účtovnej jednotky, ulica a číslo

Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194

PSČ

91601

Obec

Stará Turá

Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti

Okresný súd Trenčín
oddiel Sa, vložka 10528R

Telefónne číslo

0327709920

Faxové číslo

0327709957

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

24.03.2016

Schválená dňa:

Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo
člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo podpisový
záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:



DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1		2	3
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
	Spolu majetok r. 02 + r. 33 + r. 74	01	69 637 595	30 469 487	39 168 108	39 400 106
A.	Neobežný majetok r. 03 + r. 11 + r. 21	02	56 841 196	30 002 403	26 838 793	25 091 407
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 04 až r. 10)	03	9 231 015	9 201 044	29 971	23 070
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	04	0	0	0	0
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	05	34 798	13 786	21 012	3 972
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	06	441 140	432 181	8 959	19 098
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	07	8 755 077	8 755 077	0	0
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08	0	0	0	0
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /093/	09	0	0	0	0
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /095A/	10	0	0	0	0
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 12 až r. 20)	11	36 815 251	20 801 359	16 013 892	16 921 366
A.II.1.	Pozemky (031) - /092A/	12	279 672	0	279 672	272 281
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	13	4 451 480	847 910	3 603 570	3 714 188
3.	Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí (022) - /082, 092A/	14	30 259 584	19 953 449	10 306 135	11 581 691
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	15	0	0	0	0
5.	Základné stádo a ľahné zvieratá (026) - /086, 092A/	16	0	0	0	0
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	17	0	0	0	0
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - /094/	18	929 730	0	929 730	593 947
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - /095A/	19	894 785	0	894 785	759 259
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	20	0	0	0	0
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 22 až r. 32)	21	10 794 930	0	10 794 930	8 146 971
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách (061A, 062A, 063A) - /096A/	22	10 794 930	0	10 794 930	746 971
2.	Podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách (062A) - /096A/	23	0	0	0	0
3.	Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely (063A) - /096A/	24	0	0	0	0
4.	Požičky prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	25	0	0	0	0
5.	Požičky v rámci podielovej účasti okrem prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	26	0	0	0	0

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha ÚČ POD I-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1		2	3
			Brutto-Časť 1	Korekcia-Časť 2	Netto	Netto
6.	Ostatné pôžičky [067A] - /096A/	27	0	0	0	0
7.	Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok [065A, 069A, 06XA] - /096A/	28	0	0	0	0
8.	Pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti najviac jeden rok [066A, 067A, 069A, 06XA] - /096A/	29	0	0	0	0
9.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok [22XA]	30	0	0	0	0
10.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok [043] - /096A/	31	0	0	0	7 400 000
11.	Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok [053] - /095A/	32	0	0	0	0
B.	Obežný majetok r. 34 + r. 41 + r. 53 + r. 66 + r. 71	33	12 751 069	467 084	12 283 985	14 263 755
B.I.	Zásoby súčet (r. 35 až r. 40)	34	4 824 728	129 058	4 695 670	4 169 096
B.I.1.	Materiál [112, 119, 11X] - /191, 19X/	35	1 567 345	40 662	1 526 683	1 646 846
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby [121, 122, 12X] - /192, 193, 19X/	36	182 524	0	182 524	234 404
3.	Výrobky [123] - /194/	37	508 089	17 267	490 822	656 266
4.	Zvieratá [124] - /195/	38	0	0	0	0
5.	Tovar [132, 133, 13X, 139] - /196, 19X/	39	2 456 038	71 129	2 384 909	1 518 083
6.	Poskytnuté preddávky na zásoby [314A] - /391A/	40	110 732	0	110 732	113 497
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 42 + r. 46 až r. 52)	41	0	0	0	0
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 43 až r. 45)	42	0	0	0	0
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám [311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA] - /391A/	43	0	0	0	0
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám [311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA] - /391A/	44	0	0	0	0
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku [311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA] - /391A/	45	0	0	0	0
2.	Číslo hodnota zákazky [316A]	46	0	0	0	0
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám [351A] - /391A/	47	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám [351A] - /391A/	48	0	0	0	0
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu [354A, 355A, 358A, 35XA] - /391A/	49	0	0	0	0
6.	Pohľadávky z deniatových operácií [373A, 376A]	50	0	0	0	0

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha ÚČ POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1		2	
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
7	Iné pohľadávky (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51	0	0	0	0
8	Odložená daňová pohľadávka (481A)	52	0	0	0	0
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 54 + r. 58 až r. 65)	53	7 688 548	338 026	7 350 522	9 546 427
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 55 až r. 57)	54	4 955 935	338 026	4 617 909	4 701 560
I.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55	0	0	0	0
I.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56	0	0	0	0
I.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57	4 955 935	338 026	4 617 909	4 701 560
2.	Číslo hodnota zôkazky (316A)	58	0	0	0	0
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	59	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	60	2 025 000	0	2 025 000	1 650 000
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - /391A/	61	0	0	0	0
6.	Sociálne poistenie (336A) - /391A/	62		0	0	0
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63	707 509	0	707 509	491 099
8.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	64	0	0	0	0
9.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65	104	0	104	2 703 768
B.IV.	Krátkodobý finančný majetok súčet (r. 67 až r. 70)	66	0	0	0	0
B.IV.1.	Krátkodobý finančný majetok v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67	0	0	0	0
2.	Krátkodobý finančný majetok bez krátkodobého finančného majetku v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	68	0	0	0	0
3.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (252)	69	0	0	0	0
4.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - /291A/	70	0	0	0	0
B.V.	Finančné účty r. 72 + r. 73	71	237 793	0	237 793	548 232
B.V.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	72	15 386	0	15 386	12 925

DIČ: 2022402822

IČO: 36794619

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1		2	3
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
2.	Účty v bankách (221A, 22X, +/- 241)	73	222 407	0	222 407	535 307
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 75 ož r. 78)	74	45 330	0	45 330	44 944
C.1	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	75	0	0	0	0
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	76	45 330	0	45 330	44 944
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	77	0	0	0	0
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	78	0	0	0	0

DIČ: 2022402822 IČO: 36794619 Súvaha úč. POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie d	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie e
	Spolu vlastné imanie a záväzky r. 80 + r. 101 + r. 141	79	39 168 108	39 400 106
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	17 809 424	14 355 290
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	11 171 800	11 171 800
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	11 171 800	11 171 800
2.	Zmena základného imania +/- 419	83	0	0
3.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/ - /353)	84	0	0
A.II.	Emisné ážio (412)	85	657 964	657 964
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86	0	0
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87	714 557	477 801
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	711 238	474 482
2.	Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely (417A, 421A)	89	3 319	3 319
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90	0	0
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91	0	0
2.	Ostatné fondy (427, 42X)	92	0	0
A.VI.	Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet (r. 94 až r. 96)	93	-43 010	-958 927
A.VI.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	94	-43 010	-958 927
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	95	0	0
3.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	96	0	0
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	2 769 896	639 096
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	2 769 896	639 096
2.	Neuhrazená strata minulých rokov (/ - /429)	99	0	0
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení /+/- r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	2 538 217	2 367 556
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	19 162 722	22 271 850
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102	2 482 771	2 096 241
B.I.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku súčet (r. 104 až r. 106)	103	0	0

DIČ: 2022402822		IČO: 36794619		Súvaha ÚČ POD 1-01	
Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie d	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie e	
1.a.	Závazky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	104	0	0	
1.b.	Závazky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	105	0	0	
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 475A, 476A)	106	0	0	
2.	Číslo hodnota zákazky (316A)	107	0	0	
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	108	0	0	
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	109	0	0	
5.	Ostatné dlhodobé záväzky (479A, 47XA)	110	0	0	
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	111	0	0	
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	112	0	0	
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	113	0	0	
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	7 944	281	
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115	1 108 046	/12 582	
11.	Dlhodobé záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	116	0	0	
12.	Odložený daňový záväzok (481A)	117	1 366 781	1 383 378	
B.II.	Dlhodobé rezervy r. 119 + r. 120	118	33 349	36 950	
B.II.1.	Zákonné rezervy (451A)	119	0	0	
2.	Ostatné rezervy (459A, 45XA)	120	33 349	36 950	
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)	121	7 373 573	571 415	
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	4 018 485	14 605 957	
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r.124 až r. 126)	123	2 189 150	3 059 950	
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 327A, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124	0	0	
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 327A, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125	0	0	
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 327A, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	2 189 150	3 059 950	
2.	Číslo hodnota zákazky (316A)	127	0	0	
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128	594 618	331 939	

DIČ: 2022402822		IČO: 36794619		Súvaha Úč. POD 1-01	
Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie d	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie e	
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129	0	0	
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130	0	2 520 000	
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	171 654	178 965	
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	113 195	117 863	
8.	Doňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	47 674	270 850	
9.	Záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	134	0	0	
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	902 194	8 126 390	
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136	475 426	345 422	
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	109 505	230 713	
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	365 921	114 709	
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139	4 049 118	3 915 865	
B.VII.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	140	730 000	700 000	
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141	2 195 962	2 772 966	
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	142	0	0	
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143	0	0	
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	144	1 618 958	2 195 962	
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145	577 004	577 004	

DIČ: 2022402822		IČO: 36794619		Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01	
Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť		
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
a	b	c	1	2	
*	Čistý obrát (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	01	23 598 187	22 261 842	
**	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	02	23 417 536	21 780 733	
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03	4 533 451	3 397 684	
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04	16 269 403	16 067 081	
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	702 250	650 791	
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtovná skupina 61)	06	-216 190	-118 321	
V.	Aktivácia (účtovná skupina 62)	07	0	0	
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08	1 214 985	1 052 843	
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	913 637	730 655	
**	Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	20 464 875	18 427 317	
A.	Náklady vynaložené na obsluhu predaného tovaru (504, 507)	11	3 443 159	2 465 261	
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	5 952 688	6 028 861	
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13	73 675	62 634	
D.	Služby (účtovná skupina 51)	14	3 175 171	2 802 648	
E.	Osobné náklady súčet (r. 16 až r. 19)	15	3 821 688	3 590 253	
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	2 719 416	2 546 104	
2.	Odmieny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17	12 000	12 000	
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	952 279	911 053	
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19	137 993	121 096	
F.	Dane a poplatky (účtovná skupina 53)	20	63 499	51 585	
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	2 545 552	2 290 675	
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	2 549 475	2 315 243	
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23	-3 923	-24 568	
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24	1 276 168	971 866	

DIČ: 2022402822		IČO: 36794619	Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01	
Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25	14 097	98 419
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	99 178	65 115
***	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	2 952 661	3 353 416
*	Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	8 644 221	8 637 831
**	Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	847 072	481 108
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30	0	0
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet (r. 32 až r. 34)	31	666 422	117 832
IX.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32	0	0
2.	Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33	0	0
3.	Ostatné výnosy z cenných papierov o podielov (665A)	34	666 422	117 832
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až r. 38)	35	0	0
X.1.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36	0	0
2.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37	0	0
3.	Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38	0	0
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	103 851	297 389
XI.1.	Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40	0	0
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41	103 851	297 389
XII.	Kurzové zisky (663)	42	76 799	65 887
XIII.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	43	0	0
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44	0	0
**	Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	612 019	724 783
K.	Predané cenné papiere a podiely (561)	46	0	0
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47	0	0
M.	Opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)	48	0	0
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49	432 594	474 473

DIČ: 2022402822		IČO: 36794619		Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01	
Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť		
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
a	b	c	1	2	
N.1	Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50	0	0	
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51	432 594	474 473	
O.	Kurzové straty (563)	52	92 588	192 943	
P.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	53	0	50 493	
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	86 837	6 874	
...	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	55	235 053	-243 675	
....	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	3 187 714	3 109 741	
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	649 497	742 185	
R.1.	Daň z príjmov - splatná (591, 595)	58	650 137	625 176	
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	-640	117 009	
S.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60	0	0	
....	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	2 538 217	2 367 556	



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:

CHIRANA T. Injecta, a.s.
Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194
916 01 Stará Turá

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. (ďalej len Spoločnosť), bola založená 25. mája 2007 a do obchodného registra bola zapísaná 21. júna 2007 (Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sro, vložka 10528/R).

Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- výroba, oprava a úprava zdravotníckych pomôcok
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti

2. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka, ani podľa podobných ustanovení iných predpisov.

3. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2014, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 19. júna 2015.

4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2015 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve (ďalej „zákon o účtovníctve“) za účtovné obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015.

Účtovná závierka je určená pre používateľov, ktorí majú primerané znalosti o obchodných a ekonomických činnostiach a účtovníctve a ktorí analyzujú tieto informácie s primeranou pozornosťou. Účtovná závierka neposkytuje a ani nemôže poskytovať všetky informácie, ktoré by existujúci a potenciálni investori, poskytovatelia úverov a pôžičiek a iní veritelia, mohli potrebovať. Títo používatelia musia relevantné informácie získať z iných zdrojov.

5. Informácie o skupine

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Wood & Company Funds SICAV, p.l.c. so sídlom TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Birkirkara BKR 3000, Malta, ktorá má 92-percentný podiel na jej základnom imaní a zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za všetky podniky konsolidovaného celku.

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. má rozhodujúci vplyv a je materskou spoločnosťou so 100-percentným podielom v spoločnosti CHIRANA Steril, a.s. so sídlom Stará Turá, Nám. Dr. A. Schweitzera 194 a materskou spoločnosťou s 99-percentným podielom CHIRANA T. Injecta, s.r.o. so sídlom Praha, Komořanská 2148, Česká republika, ďalej je materskou spoločnosťou so 100-percentným podielom v spoločnosti CHTI DK ApS so sídlom v Dánsku, ako aj materskou spoločnosťou so 100-percentným podielom v spoločnosti Vitrex Medical A/S so sídlom Herlev, Vasekaer 6-8, Dánsko. Spoločnosť ďalej vlastní 40%-ný podiel v spoločnosti INJECTA a.s. so sídlom Stará Turá, Nám. Dr. A. Schweitzera 194. Materská spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou a konečná materská spoločnosť WOOD & Company Funds SICAV, p.l.c. zostavuje konsolidovanú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo.

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a.s. je sprístupnená v sídle spoločnosti. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti WOOD & Company Funds SICAV, p.l.c. Malta je sprístupnená v jej sídle TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Birkirkara BKR 3000, Malta.

6. Počet zamestnancov

Priemerný prepočítaný počet zamestnancov Spoločnosti v účtovnom období 2015 bol 263 (v účtovnom období 2014 bol 263).



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Počet zamestnancov k 31. decembru 2015 bol 249, z toho 8 vedúcich zamestnancov (k 31. decembru 2014 to bolo 268 zamestnancov, z toho 8 vedúcich zamestnancov).

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2014 spolu so správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2014 resp. výročnou správou a dodatkom správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou bola uložená do registra účtovných závierok 29. marca 2015 a 22. júna 2015.

8. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie 7. septembra 2015 schválilo spoločnosť KPMG ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembru 2015.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Predstavenstvo	Ing. Ľubomír Šoltýs - člen Ing. Teodor Lysák - predseda Mgr. Michal Staroň
Dozorná rada	Martin Šmigura Ing. Peter Holý Martin Gajdošík

C. INFORMÁCIE O AKCIONÁROCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov k 31. decembru 2015 je takáto:

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c. Malta	10.315.240	92,3	92,3	-
Slovenský rastový kapitálový fond	514.600	4,6	4,6	-
I.C.P. Trust a.s.	341.960	3,1	3,1	-
Spolu	11.171.800	100	100	-

D. INFORMÁCIE O PRIJATÝCH POSTUPOCH

1. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované s výnimkou oceňovania dlhodobého finančného majetku (bod D.3). V účtovnej závierke k 31. decembru 2015 oceňuje Spoločnosť dlhodobý majetok obstarávacou cenou upravenou o prípadné zníženie ich hodnoty. V účtovnej závierke k 31. decembru 2014 Spoločnosť vykazovala dlhodobý finančný majetok vo výške jej podielu na vlastnom imaní.

V dôsledku zmeny zákona o dani z príjmov je rezerva na overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania k 31. decembru 2015 vykazovaná ako krátkodobá ostatná rezerva, k 31. decembru 2014 ako krátkodobá zákonná rezerva.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

2. Použitie odhadov a úsudkov

Zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby manažment Spoločnosti urobil úsudky, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú aplikáciu účtovných metod a účtovných zásad a hodnotu vykazovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a súvisiace predpoklady sú založené na minulých skúsenostiach a iných rozličných faktoroch, považovaných za primerané okolnosti, na základe ktorých sa formuje východisko pre posúdenie účtovných hodnôt majetku a záväzkov, ktoré nie sú zrejme z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa preto môžu líšiť od odhadov.

Odhady a súvisiace predpoklady sú neustále prehodnocované. Korekcie účtovných odhadov nie sú vykázané retrospektívne, ale sú vykázané v období, v ktorom je odhad korigovaný, ak korekcia ovplyvňuje iba toto obdobie, alebo v období korekcie a v budúcich obdobiach, ak korekcia ovplyvňuje toto aj budúce obdobia.

Úsudky

Informácie o úsudkoch použitých v súvislosti s aplikáciou účtovných metod a účtovných zásad, ktoré majú významný dopad na hodnoty vykázané v účtovnej závierke, sú bližšie opísané v nasledujúcich hodoch poznámok:

3. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).

Súčasnou obstarávacej ceny dlhodobého hmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého hmotného majetku do používania. Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého nehmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov, ktoré vznikli do momentu zaradenia dlhodobého nehmotného majetku do používania.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.

Náklady na výskum sa neaktivujú, účtujú sa do nákladov účtovného obdobia, v ktorom vznikli. Náklady na vývoj sa účtujú do obdobia, v ktorom vznikli, ale tie náklady na vývoj, ktoré sa vzťahujú na jasne definovaný výrobok alebo proces, pri ktorých je možné preukázať technickú realizovateľnosť a možnosť predaja a spoločnosť má dostatočné zdroje na dokončenie projektu, jeho predaj alebo na vnútorné využitie jeho výsledkov, sa aktivujú, a to vo výške, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Aktivované náklady na vývoj sa odpisujú počas maximálne 5 rokov, a to v tých účtovných obdobiach, v ktorých sa očakáva predaj produktu alebo využívanie procesu. Ak sa zníži ich hodnota, odpisujú sa na sumu, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Drobný dlhodobý nehmotný majetok	rôzna	jednorázový odpis	100
Softvér	2	lineárna	50
Oceniteľné práva (licencia)	5	lineárna	20
Drobný dlhodobý nehmotný majetok	rôzna	jednorázový odpis	100

Metódy odpisovania, doby použiteľnosti a zostatkové hodnoty sa prehodnocujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a ak je to potrebné, urobia sa úpravy.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia.

Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacía cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania.

Pozemky sa neodpisujú.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stavby	40	lineárna	2,5
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 15	lineárna	7 až 25
Dopravné prostriedky	4 až 8	degresívna	13 až 25
Drobný dlhodobý hmotný majetok	rôzna	jednorazový odpis	100

Metódy odpisovania, doby použiteľnosti a zostatkové hodnoty sa prehodnocujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a ak je to potrebné, urobia sa úpravy.

Posúdenie zníženia hodnoty majetku

Opravné položky sa tvoria na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve.

Faktory, ktoré sú považované za dôležité pri posudzovaní zníženia hodnoty majetku sú:

- technologický pokrok,
- významne nedostatočné prevádzkové výsledky v porovnaní s historickými alebo plánovanými prevádzkovými výsledkami,
- významné zmeny v spôsobe použitia majetku Spoločnosti alebo celkovej zmeny stratégie Spoločnosti,
- zastaralosť produktov.

Ak Spoločnosť zistí, že na základe existencie jedného alebo viacerých indikátorov zníženia hodnoty majetku možno predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve, vypočíta zníženie hodnoty majetku na základe odhadov projektovaných čistých diskontovaných peňažných tokov, ktoré sa očakávajú z daného majetku, vrátane jeho prípadného predaja. Odhadované zníženie hodnoty by sa mohlo preukázať ako nedostatočné, ak by analýzy nadhodnotili peňažné toky alebo ak sa zmenia podmienky v budúcnosti. Pre viac informácií pozri bod D.8. Zníženie hodnoty majetku a opravné položky.

4. Dlhodobý finančný majetok

Ako dlhodobý finančný majetok Spoločnosť vykazuje podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách, podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách a ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely.

Dlhodobý finančný majetok sa pri obstaraní (prvotné ocenenie) oceňuje obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním (poplatky, provízie za sprostredkovanie a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny cenných papierov nie sú úroky z úverov na obstaranie cenných papierov a podielov, kurzové rozdiely a náklady spojené s držbou cenného papiera a podielu.

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka sa dlhodobý finančný majetok oceňuje takto:

- Podielové cenné papiere a podiely v dcérskych, spoločných a pridružených účtovných jednotkách, obstarávacou cenou upravenou o prípadné zníženie ich hodnoty oproti ich oceneniu v účtovníctve.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

5. Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou), alebo čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacía cena zahŕňa cenu, za ktorú sa zásoby obstarali a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poisťné, provízie, a pod.). Úroky z úverov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Nakupované zásoby sa oceňujú váženým aritmetickým priemerom z obstarávacích cien.

Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia). Výrobná réžia sa do vlastných nákladov zahŕňa v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob. Správna réžia a odhytové náklady nie sú súčasťou vlastných nákladov. Súčasťou vlastných nákladov nie sú úroky z úverov.

Čista realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena zásob znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa zohľadňuje vytvorením opravnej položky.

6. Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevynožiteľné pohľadávky.

Pri dlhodobých pôžičkách a pohľadávkach, ak je zostatková doba splatnosti pohľadávky alebo pôžičky dlhšia ako jeden rok, upravuje sa hodnota tejto pohľadávky alebo pôžičky formou opravnej položky, ktorá predstavuje rozdiel medzi menovitou a súčasnou hodnotou pohľadávky. Súčasná hodnota pohľadávky sa počíta ako súčet súčinov budúcich peňažných príjmov a príslušných diskontných faktorov.

7. Finančné účty

Finančné účty tvoria peňažná hotovosť, ceniny, zostatky na hankových účtoch a oceňujú sa menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

8. Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

9. Zníženie hodnoty majetku a opravné položky

Opravné položky sa tvoria na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravné položky sa zrušia alebo zmení sa ich výška, ak nastane zmena predpokladu zníženia hodnoty.

Zníženie hodnoty dlhodobého majetku a zásob

Ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, je účtovná hodnota majetku Spoločnosti, iného ako odloženej daňovej pohľadávky (pozri bod D.12 (Odložené dane) posudzovaná s cieľom zistiť, či existujú indikátory, že by mohlo dôjsť k zníženiu hodnoty majetku. Ak takéto indikátory existujú, potom sa odhadnú predpokladané budúce ekonomické úžitky z daného majetku.

Opravné položky vykázané v predchádzajúcich obdobiach sa prehodnocujú ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka s cieľom zistiť, či existujú indikátory, ktoré by naznačovali, že došlo k zmene v predpoklade zníženia hodnoty majetku alebo tento predpoklad prestal existovať. Opravná položka sa zruší, ak došlo k zmene predpokladov použitých na určenie predpokladaných ekonomických úžitkov z daného majetku. Opravná položka sa zruší len v rozsahu, v akom účtovná hodnota majetku neprevyšuje tú účtovnú hodnotu, ktorá by bola stanovená po zohľadnení odpisov, ak by opravná položka nebola vykázaná.

Zníženie hodnoty finančného majetku a pohľadávok

Ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka sa finančný majetok, ktorý nie je ocenený reálnou hodnotou posudzuje s cieľom zistiť, či existujú objektívne dôkazy zníženia jeho hodnoty.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Medzi objektívne dôkazy o znížení hodnoty finančného majetku patrí nesplácanie dlhu alebo protiprávne konanie dlžníka, reštrukturalizácia pohľadávok Spoločnosti za podmienok, o ktorých by Spoločnosť za normálnej situácie neuvažovala, indikácie, že na majetok dlžníka alebo emitenta bude vyhlásený konkurz, alebo skutočnosť, že pre cenný papier prestal existovať aktívny trh. Objektívnym dôkazom zníženia hodnoty investícií do majetkových cenných papierov je aj významnej alebo dlhodobé zníženie ich reálnej hodnoty pod úroveň ich obstarávacej ceny.

Predpokladané budúce ekonomické úžitky z investícií Spoločnosti v podielových cenných papieroch a v podieloch a z pohľadávok sa vypočítajú ako súčasná hodnota odhadovaných diskontovaných budúcich peňažných tokov. Pri určení návratnej hodnoty úverov a pohľadávok sa tiež berie do úvahy schopnosť a výkonnosť dlžníka a hodnota kolaterálov a záruk od tretích strán.

Opravná položka sa zruší, ak následné zvýšenie predpokladaných budúcich ekonomických úžitkov možno objektívne spájať s udalosťou, ktorá nastala po vykázaní opravnej položky.

10. Závazky

Závazky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Závazky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

11. Rezervy

Rezerva je záväzok predstavujúci existujúcu povinnosť Spoločnosti, ktorá vznikla z minulých udalostí a je pravdepodobné, že v budúcnosti zníži jej ekonomické úžitky. Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a oceňujú sa odhadom v sume potrebnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Tvorba rezervy sa účtuje na vecne príslušný nákladový alebo majetkový účet, ku ktorému záväzok prísluša. Použitie rezervy sa účtuje na ľarchu vecne príslušného účtu rezerv so súvzťažným zápisom v prospech vecne príslušného účtu záväzkov. Rozpustenie nepotrebných rezerv alebo jej časti sa účtuje opačným účtovným zápisom ako sa účtovala tvorba rezervy.

Tvorba rezervy na bonusy, rabaty, skontá a vrátenie kúpnej ceny pri reklamácii sa účtuje ako zníženie pôvodne dosiahnutých výnosov so súvzťažným zápisom v prospech účtu rezerv.

Rezerva na odstupné

Rezerva na odstupné bola vytvorená v súvislosti s plánovaným znížením počtu zamestnancov v roku 2016 a bola tvorená na základe priemerných mesačných miezd a plánovaného zníženia počtu zamestnancov.

Nevyfakturované dodávky majetku

Rezervy na nevyfakturované dodávky majetku sa nevykazujú s vplyvom na výsledok hospodárenia a oceňujú sa v odhadovanej výške záväzku.

12. Zamestnanecké požitky

Platy, mzdy, príspevky do dôchodkových a poisťovních fondov, platená ročná dovolenka a platená zdravotná dovolenka, bonusy a ostatné nepeňažné požitky (napr. zdravotná starostlivosť) sa účtujú v účtovnom období, s ktorým vecne a časovo súvisia.

13. Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítat daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Odložená daňová pohľadávka ani odložený daňový záväzok sa neučtuje pri:

- dočasných rozdieloch pri prvotnom zaúčtovaní (angl. initial recognition) majetku alebo záväzku v účtovníctve, ak v čase prvotného zaúčtovania nemá tento účtovný prípad vplyv ani na výsledok hospodárenia ani na základ dane a zároveň nejde o kombináciu podnikov (t. j. nejde o účtovný prípad vznikajúci u kupujúceho pri kúpe podniku alebo



Poznámky ÚČ PODV 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

časti podniku, prijímateľa vkladu podniku alebo časti podniku alebo u nástupníckej účtovnej jednotke pri zlúčení, splynutí alebo rozdelení).

- dočasných rozdieloch súvisiacich s podielmi v dcérskych, spoločných a pridružených účtovných jednotkách, ak Spoločnosť je schopná ovplyvniť vyrovnanie týchto dočasných rozdielov a je pravdepodobné, že tieto dočasné rozdiely nebudú vyrovnané v blízkej budúcnosti,
- dočasných rozdieloch pri prvotnom zaúčtovaní goodwillu alebo záporného goodwillu.

O odloženej daňovej pohľadávke z odpočítateľných dočasných rozdielov, z nevyužitých daňových strát a nevyužitých daňových odpočtov a iných daňových nárokov sa účtuje len vtedy, ak je pravdepodobné, že budúci základ dane, voči ktorému ich bude možné využiť, je dosiahnuteľný. Odložená daňová pohľadávka sa preveruje ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a znižuje sa vo výške, v akcej je nepravdepodobné, že základ dane z príjmov bude dosiahnutý. Pri výpočte odloženej dane sa použije sadzba dane z príjmov, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť v čase vyrovnania odloženej dane.

V súvahe sa odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok vykazujú samostatne. Ak sa vzťahujú na odloženú daň z príjmov toho istého daňovníka a ide o ten istý daňový úrad, môže sa vykázat len výsledný zostatok účtu 481 – Odložený daňový záväzok a odložená daňová pohľadávka.

14. Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

15. Dotácie zo štátneho rozpočtu

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu, podporu alebo príspevok sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne.

Dotácie na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov z tohto dlhodobého majetku.

Dotácie na úhradu nákladov, ktoré kompenzujú konkrétne náklady spojené s činnosťou Spoločnosti sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel.

16. Prenájom (lízing) (Spoločnosť ako prenajímateľ)

Finančný prenájom. Finančný prenájom je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby nájmu. Majetok prenajatý formou finančného prenájmu vykazuje ako svoj majetok a odpisuje ho jeho nájomca, nie vlastník.

Súčasťou dohodnutých platieb je aj kúpna cena, za ktorú na konci dohodnutej doby finančného prenájmu prechádza vlastnícke právo k prenajatému majetku z prenajímateľa na nájomcu.

Dohodnutá doba nájmu je najmenej 60 % doby odpisovania podľa daňových predpisov. V prípade nájmu pozeniku je doba nájmu najmenej 60 % doby odpisovania hmotného majetku zaradeného do odpisovej skupiny 5 resp. 6 (budovy a stavby, doba odpisovania pre daňové účely 20 resp. 40 rokov).

V deň odovzdania majetku nájomcovi sa v účtovníctve prenajímateľa účtuje pohľadávka z nájmu na účet 374 – Pohľadávky z nájmu vo výške dohodnutých platieb znížených o nerealizované finančné výnosy so súvzťažným zápisom v prospech príslušného účtu výnosov. Vyraďenie prenajatého majetku z účtovníctva prenajímateľa sa účtuje na ľarchu príslušného účtu nákladov so súvzťažným zápisom v prospech príslušného účtu majetku.

Platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné výnosy, vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery. Finančné výnosy sa účtujú na ľarchu účtu 662 – Úroky.

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca. Prenájom majetku formou operatívneho leasingu sa účtuje do výnosov priebežne počas doby trvania leasingovej zmluvy.

Reálna hodnota úrokových swapov vychádza z makléřských odhadov. Prímeranosť týchto odhadov sa testuje diskontovaním odhadovaných budúcich peňažných tokov podľa podmienok a splatností každého kontraktu a s použitím trhových úrokových sadzieb pre podobné nástroje ku dňu ocenenia.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Reálne hodnoty odrážajú úrokové riziko nástroja a zahŕňajú úpravy s prihliadnutím na úverové riziká Spoločnosti a protistrany, tam kde je to vhodné.

17. Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu (ďalej ako referenčný kurz).

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.

Na ocenenie prírastku cudzej meny (okrem ocenenia cudzej meny obstarávanej v rámci menového derivátu) nakúpenej za inú cudziu menu sa použije hodnota inej cudzej meny v eurách alebo na ocenenie prírastku cudzej meny v eurách sa použije referenčný kurz v deň uzavretia obchodu.

Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

18. Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rubaty, bonusy, skontá, dobročiny a pod.), bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

Tržby z predaja výrobkov a tovaru sa vykazujú v deň splnenia dodávky podľa Obchodného zákonníka, podľa Incoterms alebo iných podmienok dohodnutých v zmluve.

Tržby z predaja služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom boli služby poskytnuté.

Výnosy z dividend sa zaúčtujú v čase vzniku práva Spoločnosti na prijatie platby.

19. Porovnateľné údaje

Ak v dôsledku zmeny účtovných metód a účtovných zásad nie sú hodnoty za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie v jednotlivých súčiastiach účtovnej závierky porovnateľné, uvádza sa vysvetlenie o neporovnateľných hodnotách v poznámkach.

V dôsledku zmeny zákona o dani z príjmov je rezerva na overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania k 31. decembru 2015 vykázaná ako krátkodobá ostatná rezerva, k 31. decembru 2014 ako krátkodobá zákonná rezerva.

Ak Spoločnosť zistí v bežnom účtovnom období významnú chybu týkajúcu sa minulých účtovných období, opraví túto chybu na účtoch 428 - Nerozdelaný zisk minulých rokov a 429 - Neuhradená strata minulých rokov, t. j. bez vplyvu na výsledok hospodárenia v bežnom účtovnom období. Opravy nevýznamných chýb minulých účtovných období sa účtujú v bežnom účtovnom období na príslušný nákladový alebo výnosový účet.

V roku 2015 Spoločnosť neučetovala o oprave významných chýb minulých období



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

E. INFORMÁCIE K POLOŽKÁM SÚVAHY**1. Dlhodobý hmotný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 je uvedený v tabuľkách na stranách 10 a 11.

Záložné právo k dlhodobému hmotnému majetku je vo výške 14 229 tis.

Dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou až do výšky 48 942 tis. EUR (2014: 44 520 tis. EUR).

2. Dlhodobý nehmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 je uvedený v tabuľkách na stranách 10 a 11.

Spoločnosť neeviduje v roku 2015 dlhodobý nehmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo alebo s ktorým má obmedzené právo nakladať (v roku 2014: žiadny).

3. Dlhodobý finančný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 je uvedený v tabuľke na stranách 10 a 11.

Výška vlastného imania k 31. decembru 2015 a výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2015 a za predchádzajúce účtovné obdobie účtovných jednotiek je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	Podiel na ZI	Podiel na hlas. právach	Menu	Výsledok hospodárenia		Vlastné imanie		Účtovná hodnota vykázaná v súvahe	
	%	%		2015	2014	2015	2014	2015	2014
a) Účtovné jednotky s rozhodujúcim vplyvom									
Deérske účtovné jednotky									
Chirana T. Injecta, s.r.o.	99	99	EUR	738 184	444 046	641 910	-1 684 066	1 979 212	0
Chirana Steril. a.s.	100	100	EUR	127 878	130 789	733 335	736 246	1 389 213	736 246
INJECTA, a.s.	40	40	EUR	-419 821	-419 348	-942 251	-383 052	15 780	0
CHITLIK ApS	100	100	EUR	0	0	10 725	10 725	10 725	10 725
VITREX	100	100	EUR	831 167	765 334	2 761 415	2 471 985	7 400 000	7 400 000
Spolu								10 794 930	8 146 971

Podielové cenné papiere a podiely v deérskych, spoločných a pridružených účtovných jednotkách sa k 31. decembru 2015 sú ocenené obstarávacou cenou upravenou o prípadné zníženie ich hodnoty. Spoločnosť k 31. decembru 2015 neidentifikovala žiadne zníženie hodnoty podielových cenných papierov.

3	5	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHIRANA T - Investiční, a.s.
Prehľad o pohybe nehmotného majetku
31.12.2015

Název	Prvý rok odmeny (Odhadovaná cena/Vlastné náklady)				Opravné položky				Zostatková cena	
	1.1.2015	Prírastky	Úbavy	Presuny	1.1.2015	Prírastky	Úbavy	Presuny	31.12.2015	31.12.2015
Aktivované náklady na vývoj										
Softvér	13 174	21 624	0	0	0	0	0	0	0	0
Oceniteľné práva	441 140	0	0	0	34 798	0	0	0	13 786	21 012
Goodwill	8 755 077	0	0	0	441 140	0	0	0	432 181	19 098
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	8 755 077	0	0	0	8 755 077	0
Odhadovaný dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Poskytnuté preddávky na dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dlhodobý nehmotný majetok spolu	9 209 391	21 624	0	0	9 231 015	0	0	0	9 201 044	29 971
Pozemky										
Stavby	272 281	7 391	0	0	279 672	0	0	0	0	272 281
Samosťahnuté hrubé veci a súbory hrubých vecí	4 451 480	0	0	0	4 451 480	0	0	0	847 910	3 603 570
Poslovacie celky hrubých pozemkov	30 271 018	1 659 130	2 323 086	652 522	30 259 584	1 173 811	0	0	19 953 449	10 306 135
Zakúpené súbory a tážne zvieratá	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Odhadovaný dlhodobý hmotný majetok	593 947	565 728	90 006	-129 949	929 730	0	0	0	593 947	929 730
Poskytnuté preddávky na dlhodobý hmotný majetok	759 259	0	0	0	0	0	0	0	759 259	864 785
Dlhodobý hmotný majetok spolu	36 347 985	2 890 348	2 423 082	0	36 815 251	1 173 811	0	0	16 021 367	16 013 892
Podielové cenné papiere a podiely v prepísaných účtovných jednotkách										
Podielové cenné papiere a podiely v podielovej účasti na akciiach	746 971	2 647 959	0	7 460 003	10 794 930	0	0	0	746 971	10 794 930
Podielové cenné papiere a podiely v podielovej účasti na akciiach	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatno realizovateľne cenné papiere a podiely	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Požičky v rámci podielovej účasti na akciiach	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Požičky v rámci podielovej účasti na akciiach	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatné pôžičky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dlhová cenná papiera a ostatný dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pažičky a ostatný dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Daňová splatnosť najväčšieho roka	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Účty v bankách z dôvodu väznenosti dlhu ako jeden rok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Odhadovaný dlhodobý finančný majetok	7 460 000	0	0	-7 460 000	0	0	0	0	7 460 000	0
Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dlhodobý finančný majetok spolu	8 146 971	2 647 959	0	0	10 794 930	1 173 811	0	0	8 146 971	10 794 930
Neobdobný majetok spolu	53 704 347	5 559 931	2 423 082	0	56 841 196	1 173 811	0	0	25 091 408	26 838 793

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

1	0	2	0	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHIRANAT J. Injenta, a.s.
Prehľad o pohybe neobčasných majetkov
31.12.2014

Názov	Prvotné oceňenie (Obstarávacia cena \ vlastné náklady)				Opakujúce sa položky				Zostatková cena	
	1.1.2014	Prírastky	Úbudy	Presuny	31.12.2014	Prírastky	Úbudy	Presuny	31.12.2014	31.12.2014
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Aktivované náklady na výrobu	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sofin. ú.	8 634	4 540	0	0	13 174	8 634	568	0	0	3 972
Oceňovacie práva	420 863	20 277	0	0	441 140	420 863	1 179	0	422 042	19 098
Goodwill	8 755 077	0	0	0	8 755 077	8 755 077	0	0	8 755 077	0
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pokrytie preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dlhodobý nehmotný majetok spolu	9 184 574	24 817	0	0	9 209 391	9 184 574	1 747	0	9 186 321	23 079
Pozemky	266 096	5 585	0	0	271 681	0	0	0	266 096	272 381
Stavby	3 814 447	217 049	0	4 19 084	4 431 480	640 145	67 772	925	0	737 292
Samosprávne knačné veci a súbory knačných vecí	27 408 963	2 415 248	271 818	718 625	30 271 018	16 760 084	2 215 724	285 462	0	18 680 326
Prešovateľské celky, tv. aých porastov	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Základné stádo a čarne zverata	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	1 043 852	563 507	0	-1 013 412	593 947	0	0	0	0	0
Pokrytie preddavky na dlhodobý hmotný majetok	151 840	731 716	0	-124 297	759 259	0	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok spolu	32 688 798	3 934 005	271 818	0	36 347 985	17 409 509	2 313 496	296 387	0	19 426 618
Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách	825 668	0	78 697	0	746 971	0	0	0	0	746 971
Podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatne realizovateľne cenné papiere a podiely	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pôžičky (prepojeným účtovným jednotkám)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojených účtovných jednotiek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatné pôžičky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti navyše jeden rok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Účty v bankách a dlhová väzanosť dlhšou ako jeden rok	0	7 400 000	0	0	7 400 000	0	0	0	0	7 400 000
Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pokrytie preddavky na dlhodobý finančný majetok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dlhodobý finančný majetok spolu	825 668	7 400 000	78 697	0	8 146 971	0	0	0	0	8 146 971
Neobčasný majetok spolu	42 696 040	11 358 822	350 515	0	53 705 347	26 594 083	2 315 243	296 387	0	28 612 939



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky ÚČPODV 3 - 01

IČO 36794619

DIČ 2022402822

4. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 1.1. 2015 EUR	Tvorba (zvýšenie) EUR	Zúčtovanie (použitie) EUR	Zúčtovanie (zrušenie) EUR	Stav k 31. 12. 2015 EUR
Materiál	85 410	40 662	85 410	0	40 662
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0	0	0
Výrobky	51 263	17 267	51 263	0	17 267
Zvieratá	0	0	0	0	0
Tovar	50 771	71 129	50 771	0	71 129
Poskytnuté preddavky na zásoby	0	0	0	0	0
Spolu	187 444	129 058	187 444	0	129 058

Zníženie úžitkovej hodnoty zásob bolo zohľadnené vytvorením opravnej položky. Úžitková hodnota zásob sa znížila predovšetkým v dôsledku nízkoobrátkových zásob náhradných dielov a nepoužitého materiálu, nepredajného tovaru a nepredajných výrobkov.

K zásobám je zriadené záložné právo vo výške 4 695 671 EUR.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč POUV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

5. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 1.1.2015 EUR	Tvorba (zvyšenie) EUR	Zúčtovanie (použitie) EUR	Zúčtovanie (zrušenie) EUR	Stav k 31.12.2015 EUR
Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	323 929	57 000	1 903	41 000	338 026
Ostatné pohľadávky z obchodného styku	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	0	0	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0	0	0
Spolu	323 929	57 000	1 903	41 000	338 026

Opravné položky k pohľadávkam zohľadňujú bonitu klienta a jeho schopnosť splácať svoje záväzky.

K použitiu opravnej položky dochádza pri úhrade alebo odpísaní pohľadávky po splatnosti, ku ktorej bola v minulosti vytvorená opravná položka.

K zrušeniu opravnej položky dochádza v prípadoch, kedy pominulo resp. znížilo sa riziko, že dlžník pohľadávku úplne alebo čiastočne nespláti.

Veková štruktúra pohľadávok je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2015 EUR	31. 12. 2014 EUR
Pohľadávky v lehote splatnosti	6 277 997	8 234 991
Pohľadávky po lehote splatnosti	1 410 551	1 635 365
Spolu	7 688 548	9 870 356

Pohľadávky vo výške 4 617 909 EUR sú kryté záložným právom.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

6. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a ceniny. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

7. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

	31. 12. 2015	31. 12. 2014
	EUR	EUR
Náklady budúcich období - dlhodobé		
Servisné služby	0	0
Ostatné	0	0
Spolu náklady budúcich období - dlhodobé	0	0
Náklady budúcich období - krátkodobé		
Servisné služby	9 172	9 580
Nájomné	276	718
Predplatené časopisy	900	1 245
Poistné	20 965	18 616
Ostatné	14 017	14 785
Spolu náklady budúcich období - krátkodobé	45 330	44 944
Prijmy budúcich období - dlhodobé		
Prenájom	0	0
Ostatné	0	0
Spolu prijmy budúcich období - dlhodobé	0	0
Prijmy budúcich období - krátkodobé		
Prenájom	0	0
Ostatné	0	0
Spolu prijmy budúcich období - krátkodobé	0	0

8. Vlastné imanie

Prehľad o pohybe vlastného imania ako aj ďalšie informácie týkajúce sa vlastného imania sú je uvedené v bode M.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč POUV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

9. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 1.1.2015 EUR	Tvorba EUR	Zúčtovanie (použitie) EUR	Zúčtovanie (zrušenie) EUR	Stav k 31. 12. 2015 EUR
Dlhodobé rezervy, z toho:	36 950	0	0	3 601	33 349
Ostatné rezervy dlhodobé					
Zamestnanecké pôžitky	36 950	0	0	3 601	33 349
Ostatné rezervy dlhodobé spolu	36 950	0	0	3 601	33 349
Krátkodobé rezervy, z toho:	345 422	475 426	345 422	0	475 426
Zákonné rezervy krátkodobé					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	99 445	109 505	99 445	0	109 505
Overenie účtovnej závierky a ostatné administratívne náklady	131 268	0	131 268	0	0
Zákonné rezervy krátkodobé spolu	230 713	109 505	230 713	0	109 505
Ostatné rezervy krátkodobé					
Zamestn.prémie, nevyfakturované nákl	114 709	0	114 709	0	0
Overenie účtovnej závierky a ostatné administratívne náklady	0	365 921	0	0	365 921
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	114 709	365 921	114 709	0	365 921

Rezerva na overenie účtovnej závierky, zostavenie daňového priznania a podobné administratívne náklady vo výške 131 268 EUR bola v účtovnej závierke k 31. decembru 2014 vykázaná ako krátkodobá zákonná rezerva. V dôsledku zmeny zákona o dani z príjmov sa od 1. januára 2015 táto rezerva považuje za daňovo neuznatelnú rezervu, a preto je k 31. decembru 2015 vykázaná ako krátkodobá ostatná rezerva.

Nevyfakturované dodávky majetku

Rezervy na nevyfakturované dodávky majetku sa nevykazujú s vplyvom na výsledok hospodárenia.

10. Záväzky

Záväzky (okrem bankových úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí, záväzkov zo sociálneho fondu, odloženého daňového záväzku a rezerv) podľa doby splatnosti sú nasledovné:

	31. 12. 2015 EUR	31. 12. 2014 EUR
Záväzky po lehote splatnosti	1 442 588	870 996
Záväzky v lehote splatnosti	2 575 897	13 734 961
	4 018 485	14 605 957

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí, záväzkov zo sociálneho fondu, odloženého daňového záväzku a rezerv) podľa zostatkovej doby splatnosti k 31. decembru 2015 je uvedená v nasledujúcom prehľade:



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

	Účtovná hodnota	Menej ako 1 rok	1 – 5 rokov	Viac ako 5 rokov
Závazky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám	594 618	594 618	0	0
Závazky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	2 189 150	2 189 150	0	0
Ostatné záväzky z obchodného styku	0	0	0	0
Čistá hodnota zákazky	0	0	0	0
Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0
Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky	0	0	0	0
Dlhodobé prijaté preddavky	0	0	0	0
Dlhodobé zmenky na úhradu	0	0	0	0
Vydané dlhopisy	0	0	0	0
Iné dlhodobé záväzky	0	0	0	0
Záväzky voči spoločníkom a združeniu	0	0	0	0
Záväzky voči zamestnancom	171 654	171 654	0	0
Záväzky zo sociálneho poistenia	113 195	113 195	0	0
Daňové záväzky a dotácie	47 674	47 674	0	0
Záväzky z derivátových operácií	0	0	0	0
Iné záväzky	902 194	902 194	0	0
	4 018 485	4 018 485	0	0



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky ÚČ PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí, záväzkov zo sociálneho fondu, odloženého daňového záväzku a rezerv) podľa zostatkovej doby splatnosti k 31. decembru 2014 je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	Účtovná hodnota	Menej ako 1 rok	1 – 5 rokov	Viac ako 5 rokov
Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám	331 939	331 939	0	0
Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	3 059 950	3 059 950	0	0
Ostatné záväzky z obchodného styku	0	0	0	0
Čistá hodnota zákazky	0	0	0	0
Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0
Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky	0	0	0	0
Dlhodobé prijaté preddavky	0	0	0	0
Dlhodobé zmenky na úhradu	0	0	0	0
Vydané dlhopisy	0	0	0	0
Iné dlhodobé záväzky	0	0	0	0
Záväzky voči spoločníkom a združeniu	2 520 000	2 520 000	0	0
Záväzky voči zamestnancom	178 965	178 965	0	0
Záväzky zo sociálneho poistenia	117 863	117 863	0	0
Daňové záväzky a dotácie	270 850	270 850	0	0
Záväzky z derivátových operácií	0	0	0	0
Iné záväzky	8 126 390	8 126 390	0	0
	14 605 957	14 605 957	0	0

11. Odložený daňový záväzok

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2015 EUR	31. 12. 2014 EUR
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov a ich daňovou základňou		
– odpočítateľné	-6 212 641	-6 288 077
– zdaniteľné	0	0
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	0	0
Nevyužité daňové odpočty a iné daňové nároky	0	0
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	22
Odložený daňový záväzok	-1 366 781	-1 383 377



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

	EUR
Stav k 31. decembru 2015	1 366 781
Stav k 31. decembru 2014	1 383 377
Zmena	-16 596
z toho:	
- zaúčtované do výsledku hospodárenia	-640
- zaúčtované do vlastného imania	-15 956

12. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2015	31. 12. 2014
	EUR	EUR
Stav k 1. januáru	281	3 673
Tvorba na ťarchu nákladov	26 012	13 349
Tvorba zo zisku	0	0
Čerpanie	-18 349	-16 741
Stav k 31. decembru	7 944	281

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

13. Bankové úvery

Štruktúra bankových úverov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2015	Suma istiny v eurách k 31.12.2015	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2014
Dlhodobé bankové úvery						
TB - Splátkový úver A	EUR	2.65	29.2.2020	7.072.656	7.072.656	0
TB - Revolvingový úver B	EUR	1.9	28.2.2021	300.917	300.917	0
Bankový úver 2	EUR	4.24	30.6.2016	0	0	571.415
				7.373.573	7.373.573	571.415
Krátkodobé bankové úvery a krátkodobá časť dlhodobých bankových úverov						
TB - Splátkový úver A	EUR	2.65	29.2.2020	1.430.425	1.430.425	0
TB - Revolvingový úver B	EUR	1.9	28.2.2021	92.590	92.590	0
Bankový úver 2	EUR	4.24	30.6.2016	0	0	1.428.575
Kontokorentný úver	EUR	1.5	30.11.2016	2.526.103	2.526.103	2.487.290
				4.049.118	4.049.118	3.915.865



CHIRANA T. Injecta. a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Štruktúra bankových úverov podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31.12.2015 EUR	31.12.2014 EUR
Bankové úvery po splatnosti	0	0
Bankové úvery so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	4.049.118	2.487.290
Bankové úvery so zostatkovou dobou splatnosti 1 až 5 rokov	7.350.426	1.999.990
Bankové úvery so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako 5 rokov	23.147	0
Spolu	11.422.691	4.487.280

14. Pôžičky a návratné finančné výpomoci

	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2015	Suma istiny v eurách k 31.12.2015	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2014
Krátkodobé pôžičky a finančné výpomoci						
Slovenský rastový kapitálový fond, a. s.	EUR	12,0	2016	0	0	2.520.000
Pharmatix Holding Ltd.	EUR	5,0	2016	730.000	730.000	700.000
Vitrex Medical	EUR	5,0	2016	250.000	250.000	0
Chirana Steril	EUR	3,0	2016	331.939	331.939	331.939
Spolu				1.311.939	1.311.939	3.551.939

Štruktúra pôžičiek a návratných finančných výpomocí podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31.12.2015 EUR	31.12.2014 EUR
Po splatnosti	0	0
Zostatková doba splatnosti do 1 roka	1 311 939	1 031 939
Zostatková doba splatnosti 1 až 5 rokov	0	0
Zostatková doba splatnosti dlhšia ako 5 rokov	0	0
Spolu	1 311 939	1 031 939



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

15. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2015 EUR	31. 12. 2014 EUR
Výdavky budúcich období - dlhodobé		
Spolu výdavky budúcich období - dlhodobé	0	0
Výdavky budúcich období - krátkodobé		
Spolu výdavky budúcich období - krátkodobé	0	0
Výnosy budúcich období - dlhodobé		
Dotácie na obstaranie DIIM	1 618 958	2 195 962
Spolu výnosy budúcich období - dlhodobé	1 618 958	2 195 962
Výnosy budúcich období - krátkodobé		
Dotácie na obstaranie DIIM	577 004	577 004
Spolu výnosy budúcich období - krátkodobé	577 004	577 004
Spolu	2 195 962	2 772 966

F. INFORMÁCIE O PRENÁJMOCH**1. Finančný prenájom (Spoločnosť ako nájomca)**

Spoločnosť má záväzky z finančného prenájmu 4 osobných áut a linky na ostrenie ihlíc. Výška budúcich platieh rozdelená na istinu a finančný náklad podľa doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31.12.2015		31.12.2014	
	istina EUR	finančný náklad EUR	istina EUR	finančný náklad EUR
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	487 744	40 728	255 253	26 858
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti 1 až 5 rokov	1 108 046	39 716	712 582	32 464
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako 5 rokov	0	0	0	0
Spolu	1 595 790	80 444	967 835	59 322



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Účt. PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

G. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2015			2014		
	Základ dane EUR	Daň EUR	Daň %	Základ dane EUR	Daň EUR	Daň %
Výsledok hospodárenia pred zdanením	3 187 715			3 130 978		
z toho teoretická daň 22 %		701 297	22,00 %		688 815	22,00 %
Daňovo neuznávané náklady	687 397	151 227	4,74 %	433 969	95 473	3,05 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-919 940	-202 387	-6,35 %	-723 230	-159 111	-5,08 %
Umorenie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Využitie daňových odpočtov a iných daňových nárokov	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Daň vyberaná zrážkou	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
	<u>2 955 172</u>	<u>650 137</u>	<u>20,40 %</u>	<u>2 841 717</u>	<u>625 177</u>	<u>19,97 %</u>
Splátaná daň		650 137	20,40 %		625 177	19,97 %
Odložená daň		<u>-640</u>	<u>-0,02 %</u>		<u>117 009</u>	<u>3,74 %</u>
Celková vykázaná daň		649 497	20,38 %		742 186	23,70 %

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

	2015 EUR	2014 EUR
Suma odložených daní z príjmov účtovaných v bežnom účtovnom období ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	0	0
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovaná v bežnom účtovnom období týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predbádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predbádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predbádzajúcich účtovných obdobiach	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	0	0
Odložená daň z príjmov, ktorá sa vzťahuje k položkám účtovaným priamo na účty vlastného imania, bez účtovania na účty nákladov a výnosov	17 236	16 104



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Sadzba dane z príjmov v Slovenskej republike je 22 % (v roku 2014: 22 %).

H. INFORMÁCIE O POLOŽKÁCH VÝKAZU ZISKOV A STRÁT**I. Tržby za vlastné výkony a tovar**

Tržby za rok 2015 za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Oblasť odbytu	Lancety a kanyly	Striekačky a ihly	ostatné	Spolu
	2015	2015	2015	2015
a	b	c	d	e
Slovenská republika	0	280 700	722 750	1 003 450
Nemecko	3 350 900	301 200	0	3 652 100
Švajčiarsko	5 045 747	0	0	5 045 747
Česko	0	679 200	1 571 651	2 250 851
Belgicko	0	144 030	0	144 030
Poľsko	0	532 600	116 168	648 768
Maďarsko	0	614 100	640 255	1 254 355
Srbsko	0	296 100	395 329	691 429
Rumunsko	0	328 700	73 368	402 068
Veľká Britania	0	0	375 909	375 909
Rusko	0	186 200	253 821	440 021
Rakúsko	0	231 300	505 662	736 962
Kanada	0	0	814 856	814 856
Luxembursko	0	0	49 986	49 986
Francúzsko	0	157 600	736 917	894 517
Ukrajina	0	499 000	289 520	788 520
Taliansko	0	21 600	758 872	780 472
Bulharsko	0	152 900	157 595	310 495
Slovinsko	0	0	282 742	282 742
Irán	0	0	45 976	45 976
Litva	0	77 700	95 78	87 278
Portugalsko	0	248 300	222 963	471 263
Dánsko	0	0	117 722	117 722
Lotyšsko	0	11 800	24 718	36 518
Španielsko	0	0	20 460	20 460
Fínsko	0	0	16 534	16 534
Nigéria	0	11 068	0	11 068
Nórsko	0	0	10 762	10 762
Malta	0	6 885	0	6 885
Ostatní	0	0	113 361	113 361
Spolu	8 396 647	4 780 983	8 327 475	21 505 105



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč POUV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Tržby za rok 2014 za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Oblasť odbytu	Lancety a kanyly	Striekačky a ihly	ostatné	Spolu
	2014	2014	2014	2014
a	b	c	d	e
Slovenská republika	0	405 218	781 702	1 186 920
Nemecko	2 329 130	333 316	172 611	2 835 056
Švajčiarsko	5 592 732	393	760	5 593 886
Česko	2 338	620 517	1 240 766	1 863 621
Belgicko	0	627 503	0	627 503
Poľsko	18 680	420 736	63 774	503 190
Maďarsko	0	688 854	632 867	1 321 721
Srbsko	0	186 586	273 846	460 432
Rumunsko	0	247 889	58 441	306 330
Veľká Británia	0	4 195	363 959	368 153
Rusko	0	102 589	111 470	214 059
Rakúsko	335 238	6 871	33 836	375 944
Kanada	0	0	1 074 302	1 074 302
Chorvátsko	0	201 453	183 392	384 845
Francúzsko	0	34 898	543 730	578 628
Ukrajina	0	577 757	126 348	704 104
Taliano	537 959	24 590	60 477	623 027
Bulharsko	0	101 083	115 942	217 026
Slovínsko	0	20 372	166 326	186 698
Litva	0	59 469	2 769	62 238
Portugalsko	0	187 796	98 128	285 924
Ostatní	267	205 110	136 840	341 949
Spolu	8 816 078	5 057 194	6 242 284	20 115 556



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

2. Zmena stavu zásob vlastnej výroby

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát je zníženie 216 190 EUR (v roku 2014 zníženie 118 321 EUR). Vychádzajúc zo súvahových položiek predstavuje zníženie 251 319 EUR (v roku 2014 zníženie 89 961 EUR), ako je to znázornené v nasledujúcom prehľade:

	Stav k			Zmena stavu	
	31. 12. 2015	31. 12. 2014	31. 12. 2013	2015	2014
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Nedokončená výroba	182 524	234 404	234 692	-51 880	-288
Hotové výrobky	508 090	707 529	797 102	-199 439	-89 573
Spolu	690 614	941 933	1 031 794	-251 319	-89 861
Manká a škody				0	-21 249
Reprezentačné				0	0
Iné				35 129	-7 211
Zmena stavu vo výkaze ziskov a strát				-216 190	-118 321

Rozdiel je spôsobený tým, že niektoré položky sa podľa slovenských právnych predpisov neúčtujú prostredníctvom zmeny stavu, ale priamo na príslušné iné účty nákladov a výnosov.

3. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti

	2015	2014
	EUR	EUR
Dotácie na obstaranie dlhodobého majetku	577 004	577 004
Náhrady škôd	33 921	92 939
Prefaktúracia nákladov	120 345	0
Iné	182 367	60 712
Spolu	913 637	730 655

4. Osobné náklady

	2015	2014
	EUR	EUR
Mzdy	2 719 416	2 546 104
Odmeny členom orgánov spoločnosti	12 000	12 000
Sociálne poistenie a zdravotné poistenie	952 279	911 053
Sociálne zabezpečenie	137 993	121 096
Spolu	3 821 688	3 590 253

5. Kurzové zisky

	2015	2014
	EUR	EUR
Realizované kurzové zisky	52 601	41 618
Kurzové zisky účtované ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	24 198	24 269
Spolu	76 799	65 887



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

6. Finančné výnosy

Štruktúra finančných výnosov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	2015 EUR	2014 EUR
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke	666 422	117 832
Výnosové úroky	103 851	297 390
Kurzové zisky	76 799	65 887
Spolu	847 072	481 109

7. Náklady na poskytnuté služby

	2015 EUR	2014 EUR
Marketing	410.955	562.858
Náklady externých zamestnancov	536.111	474.653
Nájomné	224.741	188.930
Poradenstvo	282.781	455.836
Prepravné	303.719	252.826
Audit a poradenstvo	48.280	34.980
Opravy a údržba	442.938	217.083
Právne služby	107.760	115.067
Ochrana majetku	53.533	53.416
Údržba softvéru	99.540	92.380
Cestovné	41.120	32.639
Náklady na odvoz odpadu	57.789	48.815
Náklady na upratovanie	76.690	75.472
Iné	489.214	197.693
Spolu	3.175.171	2.802.648

8. Ostatné náklady na hospodársku činnosť

	2015 EUR	2014 EUR
Poistné	58 326	56 301
Iné	40 852	8 814
Spolu	99 178	65 115

9. Kurzové straty

	2015 EUR	2014 EUR
Realizované kurzové straty	69 203	188 664
Kurzové straty účtované ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	23 385	4 280
Spolu	92 588	192 944



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

10. Finančné náklady

	2015	2014
	EUR	EUR
Nákladové úroky	432 594	474 473
Náklady na derivátové operácie	0	50 492
Iné	86 837	6 874
Spolu	519 431	531 839

11. Náklady za audit a poradenstvo

Náklady za audit a poradenstvo obsahujú náklady za overenie účtovnej závierky auditorskou spoločnosťou a iné služby poskytnuté touto spoločnosťou v nasledujúcom členení:

	2015	2014
	EUR	EUR
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky audítorom alebo auditorskou spoločnosťou	29 000	30 300
Ostatné neauditorské služby	0	9 200
Spolu	29 000	39 500



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

12. Čistý obrat

Členenie čistého obratu podľa § 2 ods. 15 zákona o účtovníctve podľa jednotlivých typov výrobkov, tovarov a služieb alebo iných činností účtovnej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu:

<u>Krajina</u>	<u>Výrobky, tovary a služby</u>	2015 EUR	2014 EUR
Švajčiarsko	Tovar	0	0
	Výrobky	5 045 747	5 593 886
	Služby	0	0
	Spolu	5 045 747	5 593 886
Nemecko	Tovar	0	0
	Výrobky	3 652 100	2 835 056
	Služby	0	0
	Spolu	3 652 100	2 835 056
Česko	Tovar	1 280 472	922 844
	Výrobky	736 675	638 580
	Služby	233 704	302 196
	Spolu	2 250 851	1 863 620
Maďarsko	Tovar	640 255	632 867
	Výrobky	614 100	688 854
	Služby	0	0
	Spolu	1 254 355	1 321 721
Slovensko	Tovar	497 735	611 837
	Výrobky	369 450	461 665
	Služby	136 264	113 418
	Spolu	1 003 449	1 186 920
Iné	Tovar	2 114 989	1 230 136
	Výrobky	5 851 331	5 849 039
	Služby	332 282	235 177
	Spolu	8 298 602	7 314 352
Spolu		21 505 104	20 115 555



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

I. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

1. Podmieneny majetok

Spoločnosť nemá podmienený majetok.

2. Podmienené záväzky

Spoločnosť nemá podmienené záväzky.

3. Ostatné finančné povinnosti

Spoločnosť nemá žiadne ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe.

4. Najatý majetok

Spoločnosť eviduje na podúvahových účtoch majetok, ktorý si prenajíma formou operatívneho lízingu alebo zapožičania od svojich obchodných partnerov v hodnote 908 907 EUR, ide najmä o výrobné stroje, zariadenia a nehnuteľnosti.

Ďalšie prenájom majetku evidované na podsúvahe predstavujú prenájaté odevy a rohože v hodnote 1 909 EUR.

Spoločnosť vedie na podsúvahe aj operatívnu evidenciu drobného nehmotného majetku v hodnote 88 632 EUR a náradie v hodnote 170 038 EUR.

5. Prenajatý majetok

Spoločnosť prenajíma časť administratívnej budovy. Ročné výnosy z nájomného sú približne 55 100 EUR. Prenajatú časť administratívnej budovy vykazuje Spoločnosť v súvahe ako dlhodobý hmotný majetok.

J. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2015 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

K. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spriaznenými osobami Spoločnosti sú spriaznené účtovné jednotky v skupine, ako aj ich štatutárne orgány, riaditelia a výkonní riaditelia.

Transakcie s akcionárom

Spoločnosť uskutočnila nasledujúce transakcie s akcionárom Slovenský rastový a kapitálový fond:

	2015	2014
	EUR	EUR
Nákladové úroky z pôžičky	0	286.468
Nákupy spolu	0	286.468



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV.3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

	2015	2014
	EUR	EUR
Prijatie krátkodobej pôžičky	0	2.520.000
Splátka prijatej dlhodobej pôžičky	2.520.000	0

Spoločnosť uskutočnila nasledujúce transakcie s materskou spoločnosťou Wood & Company Funds SICAV p.l.c. Malta:

	2015	2014
	EUR	EUR
Nákup služieb	0	236.400
Nákupy spolu	0	236.400

Transakcie s dcérskymi účtovnými jednotkami

Spoločnosť uskutočnila nasledujúce transakcie s dcérskymi účtovnými jednotkami:

Predaj tovaru	1 167 621	861 789
Úroky z poskytnutej pôžičky	5 600	7 300
Predaj výrobkov	738 459	648 715
Predaj služieb	312 065	165 980
Výnosové úroky z pôžičky	26 034	299 308
Výnosy spolu	1 834 043	979 621

Nákladové úroky z pôžičky	12 679	2 174
Nákup služieb	5 022	8 150
Nákupy spolu	28 997	12 366

	2015	2014
	EUR	EUR
Nákup akcií	0	7 400 000

Majetok a záväzky z transakcií s dcérskymi účtovnými jednotkami sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2015	31. 12. 2014
	EUR	EUR
Pohľadávky z obchodného styku	847 309	1 012 659
Krátkodobá poskytnutá pôžička	2 025 000	4 337 000
Majetok spolu	2 872 309	5 349 659

	31. 12. 2015	31. 12. 2014
	EUR	EUR
Záväzky z obchodného styku	54 200	3 142 116
Pôžičky, záväzky za nakúpené akcie	812 373	7 877 163
Záväzky spolu	54 200	3 142 116



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO

3	6	7	9	4	6	1	9
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	0	2	8	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Transakcie s kľúčovým manažmentom

Kľúčovým manažmentom sú osoby, ktoré majú právomoc a zodpovednosť za plánovanie, riadenie a kontrolu činnosti účtovnej jednotky, priamo alebo nepriamo, vrátane každého výkonného riaditeľa alebo iného riaditeľa účtovnej jednotky. Priemerný počet osôb kľúčového manažmentu v rokoch 2015 bol 8 a v roku 2014 bol 8.

Kľúčovému manažmentu neboli poskytnuté žiadne iné významné platby alebo výhody.

I. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Odmeny členov štatutárnych orgánov Spoločnosti z dôvodu výkonu ich funkcie pre Spoločnosť v sledovanom účtovnom období neboli žiadne.

Členom štatutárneho orgánu, ani členom dozorných orgánov, neboli v roku 2015 poskytnuté žiadne pôžičky, záruky alebo iné formy zabezpečenia, ani finančné prostriedky alebo iné plnenia na súkromné účely členov, ktoré sa vyúčtovávajú (v roku 2014: žiadne).



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

M. PREHLAD O POHYBE VLASTNÉHO IMANIA

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 1.1.2015 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	Stav k 31.12.2015 EUR
Základné imanie	11.171.800	0	0	0	11.171.800
Základné imanie	11.171.800	0			11.171.800
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	657.964	0	0	0	657.964
Ostatné kapitálové fondy	3.319	0	0	0	3.319
Zákonné rezervné fondy	474.482	0	0	236.756	711.238
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)	474.482	0	0	236.756	711.238
Rezervný fond z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia	-958.927	0	-915.917	0	-43.010
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-958.927	0	-915.917	0	-43.010
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	639.096	0	0	2.130.800	2.769.896
Nerozdelený zisk minulých rokov	639.096	0	0	2.130.800	2.769.896
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	2.367.556	2.538.217	0	-2.367.556	2.538.217
Spolu	14.355.290	2.538.217	-915.917	0	17.809.424

Základné imanie Spoločnosti vo výške 11 171 800 EUR (31. decembra 2014; 11 171 800 EUR) tvorí 3 365 kusov zaknihovaných akcií na doručiteľa s menovitou hodnotou 3 320 EUR (k 31. decembru 2014; 3 365 kusov zaknihovaných akcií s menovitou hodnotou 3 320 EUR). Základné imanie bolo splatené v plnom rozsahu.

K oceňovacím rozdielom z precenenia majetku a záväzkov pozri bod D.1.

Zisk za rok končiaci 31. decembrom 2015 pripadajúci na jednu akciu predstavuje 754,30 EUR.



CHIRANA T. Injecta, a.s.

Účtovná závierka
k 31. decembru 2015

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 6 7 9 4 6 1 9

DIČ 2 0 2 2 4 0 2 8 2 2

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	Stav k 1.1.2014 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	Stav k 31.12.2014 EUR
Základné imanie	11 171 800	0	0	0	11 171 800
Základné imanie	11 171 800	0	0	0	11 171 800
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	657 964	0	0	0	657 964
Ostatné kapitálové fondy	3 319	0	0	0	3 319
Zákonné rezervné fondy	283 654	0	0	190 828	474 482
Zákonný rezervný fond (neoddeliteľný fond)	283 654	0	0	190 828	474 482
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia	-937 328	0	21 599	0	-958 927
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-937 328	0	21 599	0	-958 927
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-1 078 359	0	0	1 717 455	639 096
Nerozdelený zisk minulých rokov	137 718	0	0	501 378	639 096
Neuhrazená strata minulých rokov	-1 216 077	0	0	1 216 077	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	1 908 284	2 367 556	0	-1 908 284	2 367 556
Spolu	12 009 334	2 367 556	21 599	0	14 355 290